

INAZAWA NEWS

No. 581

August 1, 2022

QUESTIONS?

Call

Inazawa City Hall,
0587-32-1111 (ext. 215)

Sponsored by

Inazawa International Friendship Association <http://inazawa-ifa.main.jp>

Articles are translated by Citizen Volunteers

GENERAL INFO

For the Younger Generations, Please Consider the 3rd Coronavirus Vaccination

Have you finished the 3rd vaccination against Corona Virus? It is reported vaccination increases blood antibody titer against the virus, which gives you clear preventive effects. Please consider again about vaccination to protect not only yourself but also your family and friends.

Target: people over 12 years old who finished 2nd vaccination and 5 months passed since then.

Vaccination Period:
till September 30 (Fri), 2022.



Notice from Inazawa Police Station

The number of children related accidents and crimes increases in summer. To protect children from those, it is indispensable that not only guardians but also whole local communities keep watching them and guide them safe. Your warm cooperation will be highly appreciated.



Contact:
Inazawa Police Station
Tel.0587-32-0110

Recruitment of Tenants for Municipal Housing

Name & number of houses: Nishijima (1) 4 **For:** people to meet all of the following conditions. ①people living or working in Inazawa city ② have relatives to live together ③hard to look for houses ④the total income of a family is below the fixed standard income. **Application:** apply to the following place filling in an application form between August 1 (Mon) and 15 (Mon). **Note:** If the maximum number of people is exceeded, there will be a lottery. If not exceeded, the application will be accepted from September 1 (Thu) on first come, first served basis.

Other: always recruiting tenants for Nishijima Danchi (complex) (2), Hotta Danchi and Yawase Danchi
Contact: City Hall, Kenchiku-ka (Architectural Division) Tel 0587-32-1418



© Inazawa City INAPPY

Don't use Fire Hydrants For any other purpose than firefighting

We have Fire Hydrants in order to defend our lives and properties in preparing for disasters. Never use for individual purposes such as scattering water etc. **Other:** When you use for voluntary disaster prevention drills, the official application should be submitted to Suido Komu-ka in advance.

Contact:
Suidou Komu-ka
Tel. 23-1709



August Tax

2nd period of City Prefectural Tax, 4th period of national health insurance tax, 2nd period of Long-term Care Insurance premium and Late-old medical care insurance premium.

Tax deadline is August 31 (Wed).

All Japan Children's Human Rights Campaign 'Kodomo no Jinken Call 110'

Telephone Consultation on Children's human rights will be held. You can consult about any worries such as Child Abuse, being bullied, and so on. Feel free to call and never get worried only by yourself.

Date: Aug 26 (Fri) – Sep 1 (Thu), 8:30 – 19:00 (10:00 – 17:00 on Saturday and Sunday)

Call to 'Call No.110 Children's Human rights' Tel. 0120-007-110

Contact: Yogo-bu, Nagoya Homu-kyoku (Leagul Affairs Bureau). Tel. 052-952-2111



When you make application for programs, make sure to include the following items in your information.

The Common Items for Application: ①the title of the program, ②the applicant's name with kana pronouncing, ③his/her address, postcode and phone number, and ④other information to be written.

Give out Free Tickets of Community Bus for Elementary School Students

It gives out 6 free tickets of Inazawa-shi community bus and connecting bus use all bus route at Inazawa for elementary school students to have them know about the buses.

For: Elementary school students in Inazawa ※Their parents need the fee (¥200). **Valid until:** Aug. 31 (Wed)

How to give out: From each elementary school ※Elementary school students out of Inazawa: Bring identity documents (include address, name and birthday) and go to Chiiki kyodo-ka (Tel. 0587-32-1146).

EVENTS

Inazawa Natsu-Matsuri (Summer Festival)

Date: Aug.27 (Sat) 15:00 – 20:50

*Cancelled only in case of heavy rain. No postponement.

Venue: Sario Park Sobue

Contact: Inazawa-Matsuri Jikko-iinkai
Tel. 080-6972-2827

◆Main Event

~ Fireworks Display~ 19:30 – 173 m Niagara firework,

◆Stage Event

Yamazaki Jizoji Daiko (Japanese drum) performance
Inappy & funny fellows, Wa-daiko Hibiki

◆Venue Event

Bon dance 17:20~, food & game booths,
Sales of Local Specialty products

◆Access to the venue

Since parking lots of the venue are limited, free shuttle bus is recommended.

• Available Hours / 14:30 – 21:00 (starts every 10 minutes)

Between Morikami Station of Meitetsu Bisai Line and Sario Park

Other: Because of fireworks display, there will be traffic restrictions around the venue.
Thank you for your understanding and cooperation.



SDGs Marche

Date: Sep. 10 (Sat) 10:00-16:00 **Venue:**

Toyoda Gosei Memorial Gymnasium Entrio

Contents: Organizations, companies and individuals work on SDGs of their information, displays, experience, sale associated products and lecture. **Contact:** Inazawa Shoko Kaigisho (Inazawa Chamber and Commerce) (Tel. 0587-81-5000)

Exciting Kagaku-Kan (Science Museum) Festival

Date: Aug. 20 (Sat) and 21 (Sun), 10:00 – 16:00

Venue: Meta-Water Gesuido Kagaku-Kan Aichi (Sewer Science-Museum Aichi) in Heiwa-cho Sukadani

Contents: Make 'film case rocket',
Lottery Meeting with Stamp Rally

Contact:Meta-Water Gesuido
Kagaku-Kan Aichi
(Tel. 0567-47-1551)



Recruit Art Works For Citizen's Art Exhibition

Qualification: people aged 15 and over, and who meet any of the following conditions. ① people who live, work or study (except junior high school students) in Inazawa city ② people who belong to an art organization ③ people who are engaged in production works **Number of Application:** one work in each section per one person provided that the work has not gone through screening in publicly sponsored exhibitions

Acceptance of Works: fill in an application form and apply to Oguiss Memorial Art Museum on September 24 (Sat) and 25 (Sun), 10:00 to 16:00. The application form is available there. **Other:** Winning-prize work and winning work are exhibited in Citizen's Art Exhibition as follow: Japanese paintings, western paintings and photos: October 4 (Tue) to 10 (Mon,Holiday). Calligraphy and Arts and Crafts: October 12 (Wed) to 16 (Sun)

Note: Works are to be carried out on the last day, 16:00 to 17:00.
Contact: Oguiss Memorial Art Museum Tel 0587-23-3300



Atomic Bomb photo-Panel Display

Almost 77 years have passed since the end of the war. This exhibition will be held to recognize misery of the war and value of peace anew.

Date: Aug. 5 (Fri) ~ 15 (Mon)

Venue: Shimin Hall in City Hall, Shisho (Branch offices of City Hall), Shimin Center, entrance of the Chuo Toshokan (Library)

Contents: Exhibition of photos showing damages by atomic bombing *Orizuru (Cranes of paper holding) corner and impression notes are also prepared at City Hall and the Chuo Library.

Contact: Somu-ka in City Hall Tel: 0587-32-1152

Silent Prayer for Peace

We would like you to pay one minute's silent tribute wishing for elimination of nuclear weapons and world peace. Your cooperation will be appreciated.

Date: The Days of Atomic Bombing

1) in Hiroshima · at 8:15 on Aug. 6 (Sat)

2) in Nagasaki · at 11:02 on Aug 9 (Tue)

3) The anniversary of the end of the war II

·· at noon on Aug.15 (Mon)

Inquiry: Somu-ka in City Hall

Notice of Events' Cancellation

The following events are cancelled due to preventing the spread of infection of Novel Coronavirus. This is to protect health and safety of citizens. We appreciate your understanding.

1) **Sobue Natsu Matsuri (summer festival)**

2) **Summer Festa Heiwa**

Contact: 1) Sobue branch Tel 0587-97-2121, 2) Heiwa-cho Shoko-kai Tel 0567-46-0031

Summer Night Festival Satohigashi '19

Date: Aug. 20 (Sat) 17:30-20:30 (in case of rain, it will held Aug.

21(Sun) **Venue:** Osato-higashi Sshimin Center (Osato Higashi Community Center) **Contents:** Performance by Osato-Higashi Junior high school Brass Band, Inokuchi kids taiko, Bon Dance

Contact: Osato Higashi Community Center (Tel. 0587-23-7770)

●Practice Day of Bon Festival Dance

Date: Aug. 12 (Fri) 17 (Wed) 19:00-20:20

Venue: Parking lot of Osato-higashi Shimin Center

※in case of rain,

Kenshu-shitsu (Training room)



Kids Shogi (Japanese chess) Class

Date: August 21 (Sun), 10:30 - 12:00 **Venue:** Sobue Fureai-no-sato, Japanese -style room

For: primary school children **Limit:** the first 16 people **Events:** lecture by lecturer and play a game (shogi). **Application:**

to Sobue Fureai-no-sato, bath office between August 3 (Wed) and 17 (Wed), Tel 0587-98-2135



CLASSES

Kids Class

Venue: Inazawa-shi Sangyo Kaikan (Inazawa-shi Industrial Hall) Meeting Room No. 1 **Limit:** First each 10 people **Instructor:** Ford Jason, English teacher **Fee:** Each ¥1,000 (The member of IIFA is ¥500.) The fee is necessary when attending.

Application: Call IIFA (Tel. 0587-81-5000) from Aug. 3 (Wed).



●Kids Art Class

Date: Aug. 22 and 29 (Mon) 15:00-16:30 **For:** final year of kindergarten to lower elementary school **Contents:** Crafting the work with English **What to bring:** Colored pencils, scissors and Glue stick

●Kids English Class

Date: Aug. 24 and 31 (Wed) 15:00-16:30 **For:** Upper grade of elementary school **Contents:** Learning pronunciation and conversation with illustration **What to bring:** Writing materials and colored pencils

SPORTS

Wolf Dogs Nagoya

We are raising the participants of 「the Summer Holidays ☆exciting SPORTS DAY」

The sports class will be held where everyone can enjoy playing with players and coaches of Wolf Dogs Nagoya.

Date: Aug.24 (Wed.) ① AM9:30~11:30 ② PM2:00~4:00

Venue: Toyoda Gosei Anniversary Gym ENTORIO (Orizu-kitayama 1 chome)

For: elementary school children living in Inazawa, Kiyosu, Ichinomiya or Komaki

Limit: First 80 people for each city

Other: Please make sure the details (how to apply etc.) on the official homepage of Wolf Dogs Nagoya.

Contact: TG SPORTS Co.Ltd. Tel.21-0615



Inazawa City Marathon

Date: November 13 (Sun), held rain or shine

Reception: from 7:30, **Opening ceremony:** 8:30

Venue: Athletics stadium **Events:** as stated below

Limit: The number of participants is limited as follow as COVID-19 countermeasures. Marathon 10km: 700 people, Marathon 3km: 200 people, Marathon 2.5km: 700 people, Jogging 2.5km: 500 people

Fee: marathon 10km: 2,000 yen (high school students 1,000 yen), marathon 3km: 1,000 yen, jogging 2.5km: 500 yen **Note:** 1) Primary school and junior high school students free of charge 2) A premium is included in the fee.

Application: check the website of the committee between August 1 (Mon) and September 1 (Fri). The runners are selected on first come, first served basis. Refer to QR code for details. **Note:** 1) When the meet is cancelled due to heavy weather or other circumstances from October 13 (Thu) onwards, the fee will not be refunded. 2) Application is accepted through the website only.

Contact: Inazawa City Marathon Jikko linkai Jimukyoku in Sports-ka (Executive Committee Office of Inazawa City Marathon), Tel. 0587-34-6318

Marathon & Jogging

Events	Division	For	Sex
Marathon 10km	1	High school students to 20s	men
	2	aged 30s	
	3	aged 40s	
	4	aged 50s	
	5	aged 60s and over	
	6	High school students to 20s	
7	aged 30s to 40s		
8	aged 50s and over		
Marathon 3km	9	High school students and over	women
	10	Junior high school 3 rd grader	men
	11	Junior high school 2 nd grader	
	12	Junior high school 1 st grader	
	13	Junior high school 3 rd grader	women
14	Junior high school 2 nd grader		
15	Junior high school 1 st grader		
Marathon 2.5km	16	primary school 6 th grader	men
	17	primary school 5 th grader	
	18	primary school 4 th grader	
	19	primary school 6 th grader	women
	20	primary school 5 th grader	
21	primary school 4 ^h grader		
Jogging 2.5 km	22	Primary school children and over	any one

Recruitment for Supporting Companies and Groups

For Inazawa City Marathon

Deadline of Application: August 31 (Wed) **Application:** to Sports-ka in Sogo Taiiku-kan Tel 0587-34-6318 **For details such as application**

method and others: check the website of Inazawa city.

Classification	Amount (Yen)	Benefits
Special Supporter A (Marathon)	200,000 and over	Name of company or group will be placed on Zekken (the number cloth) of runners and the panel of commemorative photos.
Special Supporter B (Jogging)	100,000 and over	Name of company or group will be placed on Zekken) the number cloth of joggers and the panel of commemorative photos..
Ordinary Supporter	10,000 and over (or goods)	The name and advertisement of company and group will be placed in the program sheet.



Autumn Soft Volleyball Meet

Date: August 28 (Sun.) 9:15

Venue: Sogo Taiiku-kan

For: people aged 16 and over living, working or studying in Inazawa city

Number of participants: no more than 8 players per team and 1 manager. The manager can be a player.

Events: Divisions of ① Trim: Men ② Ladies ③ Ladies (total age 220 and over) **Fee:** 1,500 yen a team. If the team is not registered as a member of Soft Volleyball Association for 2022, the registration fee 1,000 yen a team is to be paid and the name list is to be submitted.

Application: Fill in an application form (available at Sports-ka) and bring or send it by fax (No. 0587-34-6328) to Sports-ka by August 12 (Fri). **Contact:** Mr. Tomita of Inazawa city Soft Volleyball Association Tel 090-8734-0693 or Sports-ka in Sogo Taiiku-kan Tel 0587-34-6318

Healthy Yoga Class

Date: September 2 - October 14, every Friday, total 6 times, from 10:00 to 11:00

Venue: Kinrofukushi kaikan, tamokuteki hall **For:** people living, or working in Inazawa city

Limit: the first 20 people living or working in inazawa city

Fee: 1,200 yen

Application: to the following office with a fee between August 3 (Wed) and 17 (Wed)

Contact: Sports-ka in Sogo Taiiku-kan Tel 0587-34-6318



HEALTH & CHILD CARE

Parenting Class

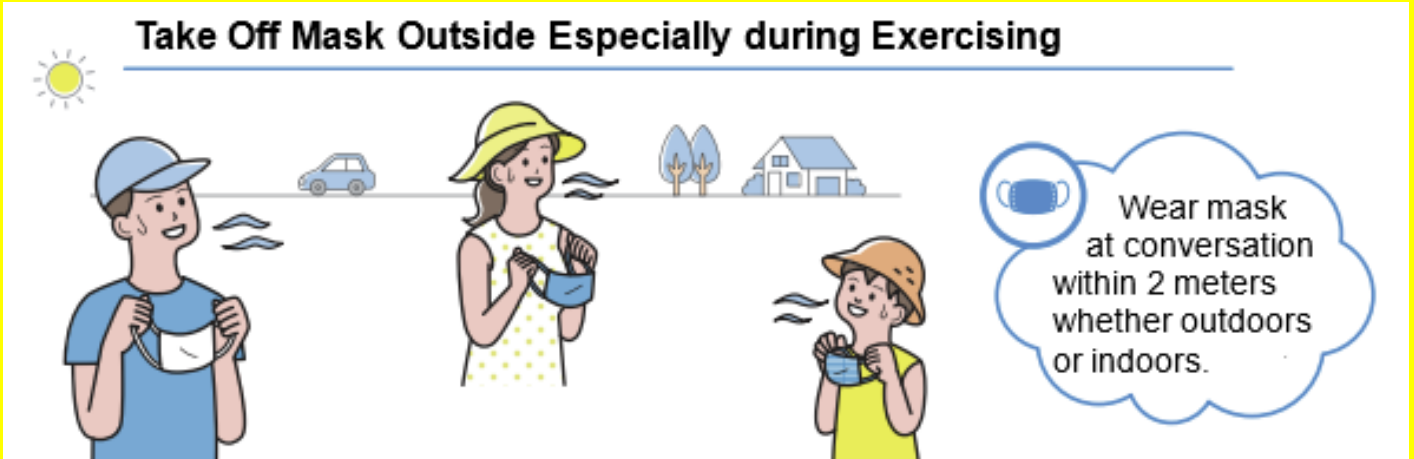
Date: ①Sep. 7 (Wed) ②Sep. 14 (Wed)③Sep. 21 (Wed)
④Sep. 28 (Wed) 10:30-11:30 **Venue:** ①Nishimachi
Sazanka Child Center ②Oridu Clover Child Center and
Sobue Ajsai Children's Center ③Meiji Suzuran Child
Center and Heiwa Sakua Children's Center ④Kosho
Sumire Child Center and Chiyoda Hinagiku Child Center
For: 1-year-old children and their parents **Contents:**
Learning about parenting and play by nursery school
teacher **Contact:** Kosodate Shien-ka (Tel. 0587-32-1299)

Parenting 1-year-old Children Class

Date: Sep. 6 (Tue) 10:00-11:00 **Venue:** Heiwa-cho
Taiikukan Budoushitsu (Heiwa-cho Gymnasium Martial
Arts Room) **For:** Children were born from Apr. 2,
2020 to Apr. 1, 2021 and their parents live in Inazawa.
Limit: First 25 pairs **Contents:** Rhythm Fitness
Instructor: Ms. Shibata, Health fitness programmer
Application: Call Heiwa Kosodate Shien Center (Heiwa
Parenting Support Center) from Aug. 2 (Tue).
Tel. 0567-46-5605

Important! Wearing Mask Under Hot Weather Makes Risks of Heat Stroke High!

Take Off Mask Outside Especially during Exercising



NOTICE! Be Careful Not to Get Heat Stroke

(熱中症 ねっちゅうしょう Necchu-sho)

Contact: Kenko-Suishin-ka, Inazawa City
Tel: 0587-21-2300

Heat Stroke (熱中症 ねっちゅうしょう Necchu-sho)

<Symptoms>

Slight degree --- dizziness, cramp, numb at hands or mouth,
fast pulse, pale complexion, etc.

Intermediate degree --- splitting headache, nausea, feel weary, etc.

Severe degree --- red complexion, disturbance of consciousness,
convulsion, swoon, disorder of walking straight, etc.

<First-Aid Treatment>

For slight and intermediate degree, get water and salt content,
such as sports drink or salt solution (0.1 – 0.2%).

For intermediate and severe degree, cool neck, armpits and
hip joints with water or ice, call ambulance.

*when a patient is unconscious, never make him/her drink.

<For Prevention>

*Avoid walking out under severe hot weather.

Use sunshade and hat when go out during daytime.

*Wear whitish cloths with the collar and cuffs open.

*Get wind into your house and use fans and air-conditioner.

*Drink before you feel thirsty.

*Keep good diet and sleep and maintain good health.



Sunday Mammography Exam

Shimin Byoin (Civic Hospital)
Tel. 0587-32-2111.

This Sunday program is for
women who can't take the
examination on weekdays.

Date: August. 21 (Sun)
9:00 – noon

Contents: Mammography
(breast X-ray only)

Enrollment: first 24 people

Fee: 4,400 yen for general
1,000 yen for those who are the
target of City Mammography
Exam this year.

Contact: Inazawa Shimin Byoin
Tel. 0587-32-2111

Aug. 9 (Tue) – 17 (Wed)

between 13:00 – 17:00

Application will be accepted from
Homepage of Inazawa Shimin
Byoin.

